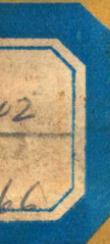


各国共产主义政党文丛



# 罗馬尼亞在社会主义旗帜下 走向新的胜利



世界知識出版社



中国共产党十四届四中全会



# 罗瑞卿同志在赵文和领导下 走向新的胜利

中国共产党十四届四中全会

73542

735

DD3

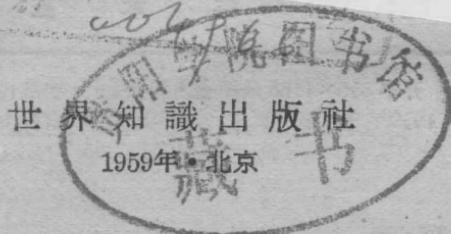
2

52

758978

各国共产主义政党文丛

# 羅馬尼亞在社会主义旗帜下 走向新的胜利



• 各国共产主义政党文丛 •

## 羅馬尼亞在社会主义旗帜下 走向新的胜利

---

出版者 世界知識出版社  
(北京干面胡同27号)

北京市書刊出版業營業許可証出字第101號  
印刷者 財政出版社印刷廠  
發行者 新華書店  
定 价 每 本 五 角

---

开本 850×1168 公厘 · 印张 4 1/2 · 字数 106,000  
1959年9月第1版 1959年9月北京第1次印刷  
统一書号3003·485

## 目 录

在庆祝羅馬尼亞解放十四周年大会上的报告 ..... (1)

(1958年8月22日)

羅馬尼亞工人党中央委員會政治局委員 基伏·斯托伊卡  
羅馬尼亞人民共和国部长會議主席

在社会主义旗帜下走向新的胜利! ..... (15)

(1958年8月23日)

羅馬尼亞工人党中央委員會第一書記 格·乔治烏一德治

在羅馬尼亞工人党中央委員會全体会議上的報告 ..... (20)

(1958年11月26日)

羅馬尼亞工人党中央委員會第一書記 格·乔治烏一德治

在羅馬尼亞人民共和国学生联合会第二次全国  
代表會議上的講話 ..... (64)

(1959年2月19日)

羅馬尼亞工人党中央委員會第一書記 格·乔治烏一德治

在羅馬尼亞社会主义建設中取得新的成就 ..... (73)

(1959年3月6日)

羅馬尼亞工人党中央委員會第一書記 格·乔治烏一德治

在羅馬尼亞工人党中央委員會全体会議上的報告 ..... (79)

(1959年7月13日)

羅馬尼亞工人党中央委員會第一書記 格·乔治烏一德治

羅馬尼亞工人党中央委員會全体会議的決議 ..... (105)

(1959年7月14日)

## 附 录

在羅馬尼亞人民共和国大国民議会第五次会议上  
关于1959年国家預算草案的报告 ..... (108)

(1958年12月27日)

羅馬尼亞人民共和国財政部长 奧·維約利

羅馬尼亞人民共和國大國民議會主席團關於消灭農業  
中任何剝削形式殘余以進一步提高勞動農民的物質  
和文化生活水平和發展社會主義建設的法令 ..... (121)

(1959年3月28日)

羅馬尼亞人民共和國長會議中央統計局關於1958年  
羅馬尼亞人民共和國國家計劃執行結果的公報 ..... (127)

(1959年4月3日)

# 在慶祝羅馬尼亞解放十四周年 大會上的報告

(1958年8月22日)

羅馬尼亞工人党中央委員會政治局委員  
羅馬尼亞人民共和國部長會議主席 基伏·斯托伊卡

同志們！今天，我國人民正在慶祝羅馬尼亞從法西斯壓迫下解放出來的紀念日——1944年8月23日——的十四周年。8月23日這一光榮的日子是羅馬尼亞人民最偉大的國慶日，這一天是羅馬尼亞人民歷史的轉折點，是深刻的革命改造的开端；這種革命改造使我國人民有可能將自己的命運掌握在自己手里，第一次取得真正的民族獨立，建立起人民民主制度，並着手建設社會主義。

在解放者蘇聯軍隊勝利進軍和在它使希特勒軍隊遭到歼滅性失敗的情況下實現的1944年8月23日的武裝起義，清楚地證明了我國人民的革命高漲。1944年8月23日事件是羅馬尼亞共產黨長期準備的政治和軍事發動的直接後果，是工人階級和全體勞動人民在共產黨人領導下始終不渝地進行的反對資產階級地主制度和法西斯專政，捍衛自己的切身利益、爭取民主自由和羅馬尼亞民族獨立的英勇鬥爭的繼續。

在我國內反動派越來越厲害地採取法西斯主義方針的年代中，共產黨領導了工人階級的革命鬥爭，把一切愛國和民主的力量動員到自己的周圍，阻止國家的法西斯化。

在群眾急進化的情況下，在工人階級和全體勞動者的战斗行動面前，統治階級以及他們的資產階級地主政黨建立了“鐵衛軍”，即破壊性的法西斯恐怖組織，其成員自稱為“軍團兵”。這個組織利用剝削階級作為反對工人運動和群眾反法西

斯斗争的工具，同时它又是德国帝国主义和希特勒法西斯主义在罗马尼亚的代理人。“军团兵”能够任意地进行散布法西斯思想的罪恶活动，进行恐怖活动，因而给人民和国家带来了巨大的损害。

资产阶级地主政党和政府奉行了使罗马尼亚屈从于英美帝国主义、后来又屈从于德国帝国主义的政策，它们使国家丧失民族独立，并使它站在希特勒德国一边进行罪恶的反苏战争。迫使人民违反自己的意志去流血牺牲、为了与人民相背的利益几十万青年人在战场上阵亡、国家被贪食的希特勒蝗虫抢劫一空、严重的战争破坏——这就是资产阶级地主政党的反人民政策的结果。

在这种情况下，劳动人民寄予希望的唯一力量就是工人阶级的革命先锋队——共产党。罗马尼亚共产党建议当时在国内的各个政党和团体、一切民主力量和全体爱国者联合起来，以便使罗马尼亚退出反苏战争，与以苏联为首的反希特勒联盟各国联合起来，驱逐希特勒占领者，推翻法西斯独裁和建立民主政府。

站在人民爱国力量最前列的是受到党的全心全意为人民服务的教育、充满炽烈的爱国主义感情和在自己的行动中以马克思列宁主义思想为指针的共产党人，他们是使祖国摆脱法西斯桎梏的斗争的旗手。在法西斯独裁镇压机关所实行的残酷恐怖的极端困难的条件下，当党内遇到那些混入党的队伍，而后又被清除出去的叛变分子的破坏和挑拨活动时，共产党员们仍然坚定不移地站在自己的战斗岗位上。由于冒着自己的自由和生命危险的共产党人的忘我工作，由于他们散发的传单和秘密印刷品，党的声音传到群众中去了，这就鼓舞群众走向斗争。

1943年6月，奠定了反希特勒爱国阵线的基础，其中除罗马尼亚共产党外，还包括农民阵线、爱国者联盟、匈牙利劳动者联盟以及社会民主党的某些地方组织。

尽管法西斯独裁发动了对党的血腥恐怖，但是为工人阶级和人民的力量以及苏联战胜法西斯的深刻信念所鼓舞的、以格·乔治乌—德治同志为首的党的主要干部清醒地估计了我国的处境和前景，正确地决定了战略和策略任务，拟定了党在联合和动员一切爱国力量推翻法西斯独裁并使罗马尼亚转入反希特勒联盟的事业中的主导路线和任务。

为保证工人阶级行动统一而于1944年5月1日成立的工人统一阵线，帮助工人阶级完成了自己的历史性使命——把一切爱国力量团结在自己周围来进行反对法西斯的共同斗争。

1944年8月23日武装起义的特点是，党组织了人民爱国力量和充满爱国主义情绪的士兵、军官和将官的一致发动，这就导致了法西斯独裁之推翻和罗马尼亚之退出希特勒战争。

爱国者的武装战斗部队逮捕了法西斯政府的魁首。他们同罗马尼亚军队一起解除了希特勒部队的武装，并且保证了首都的防御工作。我国人民带着合理的爱国主义的自豪感情指出，全部罗马尼亚军队，违背了国王和资产阶级地主政党的意志，响应了罗马尼亚共产党领导的爱国力量的号召，掉转枪头反对希特勒德国——我国民族独立和人类文化的敌人。这样，人民的军队产生了，他们为真正的民族利益、为人民的事业而战斗。罗马尼亚之转到反希特勒联盟方面，在粉碎希特勒军队的南线战略计划上起了自己的作用。当时国内的十五个罗马尼亚师和在苏联境内建立的图托尔·弗拉季米列斯库志愿师一起，同勇敢的苏联军队并肩作战，把希特勒军队逐出我们祖国的领土，后来又在国外作战，一直到最终战胜希特勒德国为止。罗马尼亚军队在这些战斗中为自己争得了无上的光荣，他们解放了三千八百三十一个居民点，并且捉到了十万三千个战俘。他们的英雄气概获得了苏联最高司令部的很高评价，在七项命令和二十一个军事通知中指出了罗马尼亚军队的功绩。十万余名罗马尼亚士兵、士官和军官荣获苏联、匈牙利和捷克斯洛伐克

的軍事勳章和獎章。

此時，羅馬尼亞軍隊為正義事業而戰鬥，他們受到了人民的熱烈支持。黨的“一切為前線、一切為勝利！”的口號動員了最廣泛的群眾，表現出他們愛國情緒的高漲以及他們為了保證粉碎法西斯主義而不惜任何犧牲的決心。

在為粉碎法西斯主義而進行的共同鬥爭中，凝結成了蘇聯和羅馬尼亞在戰鬥中形成的兄弟情誼，羅馬尼亞人民和蘇聯人民的友誼加強了。在我國人民的心中，將永遠保持著對英勇敢的解放者蘇軍的感謝，將始終保持對為羅馬尼亞的解放而貢獻出自己生命的蘇聯人民的光榮兒女的永不泯滅的紀念。

同志們！羅馬尼亞人民在獲得自由以後，非常堅決地表示了他們永遠不會允許過去的資產階級地主制度復辟。8月23日這一天是人民革命的開端、是為建立新的社會制度而進行革命鬥爭的群眾積極性高漲的開端。

黨所領導的民主和反法西斯群眾運動在我國史無前例的規模和黨的動員起來的巨大力量表現在大規模的街頭示威游行中，表現在勞動人民的堅決行動中，他們以衝擊的方式奪取了市政府和縣政府，並且把一切曾經拿着槍杆子為法西斯獨裁服務過的人逐出了這些機關，战胜了資產階級和地主的反抗，分配了地主的土地。工人階級在黨的領導下，爭取把各個同盟軍吸引到自己方面來，其中最主要的同盟軍就是勞動農民。

由於黨所領導的群眾鬥爭的結果，1945年3月6日，工人階級起領導作用的第一個民主政府開始掌管國家大事。這樣，人民民主制度確立起來了，羅馬尼亞人民取得了他們爭取社會和民族解放的長期鬥爭的勝利，體現了他們的光輝希望和切身利益。

同志們！從1944年8月23日至今的十四年，是社會主義建

設事业取得决定性成就的年代，是由自由人民——自己的命运的主人——的劳动、由工人阶级、劳动农民和人民知识分子的忘我努力所创造的历史性成就的年代；这些人们信任地支持和实行着党的政策。由于人民政权不仅必须从资产阶级地主制度遗留下来的十分落后的水平开始建设，而且还必须战胜战争带来的破坏和灾难，战胜旱灾、资本主义分子的怠工和通货膨胀，这就使得所取得的成就更为出色了。

在人民政权年代中，在我国地图上出现了新的工业中心和工人区、工厂、高炉、电站和矿井。下列强大的社会主义工业企业建设起来了：焦炭化学工厂、胡乃道拉全国最大的炼铁炉、“火花大厦”印刷联合企业、斯大林化学联合工厂、彼特鲁·波尼化学肥料厂、克拉约瓦“电力工厂”、布加勒斯特的克里门德·哥德瓦尔德厂和图托尔·弗拉季米列斯库厂。根据国家电气化计划，莫罗因、萨杜的水电站以及多伊契什蒂、帕罗申、沈乔尔吉乌·德·百多列的水电站已经开始送电了。

在旨在建立强大的重工业及其核心——机器制造业——的社会主义工业化政策的基础上，国民经济各部门、消费品和农产品的生产都在不断地发展。

新生活也在资产阶级和地主制度下发展受到阻碍的各个州中沸腾起来了。在莫尔多弗，石油工业发展起来了；在比加斯，巨大的列宁水电站正在建设；罗曼的轧管机和钢筋混凝土滑车厂、贝尔拉德的轴承厂、第八和第十石油蒸馏厂、雅西的抗生素厂、鲍托尚的纺织联合工厂都已建成。在全国各个角落里，都矗立起了新的工业。8月初，胡乃道拉的初轧机已经进入了试验时期。由于这一初轧机投入生产的结果，1958年我国的钢材生产将增加一倍。在最近几年内即将投入生产的有：生产蘆草纖維素的工厂、纳伏达里和罗兹诺夫的磷肥和氮肥厂、合成橡胶厂、戈沃拉的苏打厂和两座人造丝紗厂。

由于工业化，机器制造业的生产几乎比1938年增长了六

倍、电力——六点四倍、石油工业产量——一倍、化学工业——六倍；主要工业产品的生产按人口平均計算，1957年与1938年相比，鐵从八点五公斤增长到三十八点五公斤，鋼从十八点二公斤增长到四十八点五公斤，褐煤从一百八十一點二公斤增长到三百九十五公斤。我們的工业生产了日趋完善的机器和设备，在羅馬尼亞第一次生产了离心泵、旋床、万能銑床、YTOC—26拖拉机、索引谷物联合收割机、玉蜀黍联合收割机、二十和一十万千伏安的变压器、双联回轉唧筒、車廂、容积为五十吨的蓄水池等。

在国家社会主义工业化的过程中，主要注意力放在那些在我国具有有利条件和原料储备的生产部門。这首先就是电力工业、化学工业、石油工业、冶金工业和矿业等等的生产。

机器制造业面临着保証生产完善工作与最先进的現代技术的要求相适应、掌握生产效率高的最新机器和装备的任务。

始終不渝地貫彻改进企业經濟工作的措施以及提高工业管理和规划的質量，对社会主义工业化的发展來說，具有很大的意义。我們在把投資用于那些对发展整个国民經濟具有最大意义的工业部門和最必要項目的建設时，应当充分利用和增大企业和设备的生产能力。必須尽可能合理和节约地利用从金属和燃料一直到棉花和皮革的各种原料。每一个工厂、每一个工人和技术員的最重要的責任是，为进一步提高劳动生产率和降低成本而进行斗争。某些企业领导人和中央經濟机关对完成这项任务沒有給以应有的重視，在計劃經濟条件下，这一任务是增加产品和提高积累、发展国民經濟和提高劳动人民生活水平的决定性因素。

我国企业中的社会主义竞赛的規模，許許多創造性的創議和革新者运动，証明了我国工人阶级以自己的全部力量爭取实现党的經濟政策的决心。各級党组织和工会組織的职责是，保証社会主义劳动竞赛的广大規模，全力鼓励作为工人参加生

产管理的具体形式的創造性的首創精神。不久以前召开的工会中央理事会全体会議所通过的，关于改进工会組織结构的決議，无疑将有助于提高工会在吸引劳动人民参加生产管理和解决經濟任务方面的作用。

在完成羅馬尼亞工人党第二次代表大会所提出的，关于进一步扩大和巩固农业社会主义成分的任务方面，取得了可喜的成就。現在，农业中合作社这一社会主义經濟成分已占劳动农戶总数的一半和全国耕地总面积的54%以上。先进的集体农庄和农业共耕社的丰收及其成員們的日益增长的收入，使越来越广泛的农民群众相信我党所执行的农业社会主义改造政策的正确性，并且正在喚醒他們更坚决地走上农业合作化的道路。

在今年春天于康斯坦薩举行的全国农业社会主义成分劳动农民和工作人員會議上，总结了羅馬尼亞工人党第二次代表大会所提出的农业社会主义改造方面的任务的执行情况，同时党拟定了巩固和发展农业社会主义成分、提高农业生产方面的各項措施的广泛綱領。

正如會議上所指出的，农业社会主义改造過程的目前阶段的基本任务是，在組織上和經濟上巩固社会主义的合作社成分，并在此基础上进一步推进社会主义建設。党号召劳动农民和全体农业劳动者为开垦一切可耕地、保証提高单位面积产量（这在我国条件下是使农产品丰富的主要手段）、扩大玉蜀黍播种特別是杂交玉蜀黍的播种、消除畜牧业的落后現象、发展葡萄种植业和果木业而进行斗争。

党和政府經常十分关心巩固和发展国营农場。因此，在这方面取得了重大的成就。党提出了今后仍然将这样来开展工作的任务：使国营农場成为社会主义农业的經營模范，使他們在最短期间內成为谷物、肉类、牛奶和其他农产品、选择过的种子和种畜的大規模的生产者，成为在国家建立中央儲备方面的主要供应者。

同志們！与提高劳动人民物質福利有关的問題是党和政府永远关怀的对象。

过去，大批失业、貧困、文盲和夺去数十万人的生命的疾病是劳动人民的命运，这一时期已經一去不复返了。劳动权、受教育权和休息权已經成为羅馬尼亞人民共和国的公民生活中的日常現實了。劳动人民比过去吃得好、穿得好。同1948年相比，1957年工人家庭对肉的消費量增长了一点二倍；油脂——二点三倍；糖——一点六倍；棉織品和服装——一倍以上。

在提高劳动生产率的同时，根据群众所提出的关于改善組織和技术的建議来改进劳动报酬制度的措施，使工人和技术員的工資增加了。从1950年到1957年，实际工資增长了49%。所有这一切雄辯地証明了党和政府对改善工人阶级生活条件的关怀。所有关于医疗設備、国家社会保险、劳动保护、組織在疗養地疗养等社会設施和保护母亲及嬰孩等等措施，也是属于提高羅馬尼亞人民共和国工人的生活水平方面的。从1950年至1957年，在城市和工人区用国家資金建成了二百五十万平方米的住宅。但是，同城市居民的增长相比，这一方面仍然有些落后。最近，根据羅馬尼亞工人党第二次代表大会所通过的各项決議，曾作出了一系列发展住宅建筑的措施。1957年，各企业、机关、各級人民會議以及有住宅建筑权者在国家資金的帮助下，建成了一万五千余幢房屋，其总面积达九十六万平方米。同时，還沒有尽一切力量来最有效地利用国家所拨的資金。建筑的成本仍然很高，材料和劳动力的使用方面也不够节约。大大改进住宅建筑方面的工作是一項應該特別注意的任务。

在人民政权年代，劳动农民的生活大大改善了，他們从人民民主政府方面得到巨大的支持，下列事实特別說明了农民生活水平的提高：仅仅在第一个五年計劃的五年內所建成的房屋就可以組成每一个村有五百幢房屋的四百个很大的新村。

在农村中現在有二百二十五所医院，二千个診疗所和一千五百个卫生站。1938年，我国共有三万零八百张病床，平均每一千九百人才有一个医生；到1958年，共有一十三万张病床，平均每八百人就有一个医生了。

人民政权所創造的条件促使艺术、文化和科学欣欣向荣。劳动人民有了走向艺术和文化的各个不同的領域的廣闊途径。目前全国中、小学校已从1938年的一万三千八百六十五所发展到約一万六千所。在同一时期內，技术学校和职业学校已从三百六十六所增加到六百二十八所。科学和教育机关网广泛地发展起来了。国家拨出了大笔經費来装备科学研究所，使剧院、音乐厅、图书馆以及其他文化机关能够順利地进行工作。

享有党、政府和全体劳动人民的很高評价的我国知識分子，其使命就是为建立社会主义的新文化作出越来越大的貢献，使科学研究工作同发展經濟和技术进步的任务联系起来，創造新的、有价值的文学和艺术作品，把自己的力量献給对新的一代进行社会主义教育的事业，献給在人民群众中广泛传布科学知識的事业。党告訴劳动人民說，进一步提高他們的物質文化生活水平、克服現在还存在的困难，只有在发展国民經濟，使工农业生产不断增长，提高劳动生产率和增加国民收入的范围内才有可能。增加工农业生产方面的每一个成就、每提高百分之一的劳动生产率和降低百分之一的成本，都是为力求不断改善自己生活的工人阶级和全国人民的利益服务的。

同志們！我們的党非常注意进一步巩固人民民主国家——社会主义建設的主要武器，人民革命成果的保垒——的工作。

人民民主政权是与劳动农民結成联盟的工人阶级的政权，它保証劳动人民有最广泛的权利和自由。我国政治生活的特点是，广大劳动群众积极参加社会事务的管理和解决与此有联系的各项問題。

帝国主义侵略集团的政策、它們旨在反对社会主义各国的挑衅行为和我国剥削阶级残余的存在，使得有必要經常提高革命警惕性以粉碎敌人的任何阴谋。

党和政府采取了进一步巩固和保卫社会主义所有制——发展国民经济和提高人民生活水平基础的各项措施。各级党机关和人民会议、整个国家机关的职责是，为严格遵守国家纪律、法律、党和政府的决议而斗争，教育国家机关的工作人员和全体公民保护和捍卫公共财产。

同志們！我国工人阶级、全体劳动人民为建成社会主义、为我們祖国的经济和文化发展而进行的斗争之所以取得成就，是因为人民和人民民主国家的领导力量是罗马尼亚工人党，是因为广大人民群众信任地支持党的政策，并欢欣鼓舞地实现这项政策。

党的力量的源泉和它的政策的正确性的原因在于，它在其全部活动中是以马克思列宁主义学說为指南的。党之所以强大，是因为它的队伍磐石般的团结和铁的纪律；是因为它的坚定性和革命的不调和性，它过去和现在都以这种不调和性保卫自己的统一，杜绝了任何反党进攻和任何破坏党的生活的列宁主义准则的行为；是因为它同工人阶级、劳动群众的紧密联系。党同人民血肉相连，并忘我地为人民事业服务。党在扩大其队伍及改善其社会成分方面所取得的成就鲜明地反映了党同工人阶级、同广大人民群众的不可分割的联系，反映了人民对党的巨大尊敬和爱戴。

党非常注意对自己的成员进行马克思列宁主义教育、培养劳动人民的社会主义意識、反对资产阶级思想意識影响等思想工作，这是顺利建設社会主义的基本条件。同修正主义斗争的问题特别尖锐，修正主义是国际工人运动的主要危险，是特洛伊木马，资产阶级思想意識企图借它的帮助潜入共产党和工人

党的队伍，以便从内部瓦解它们，使它们离开革命斗争的道路。

我們党的中央委员会六月全体会議武装了各級党组织和党员，以便进一步加强党，巩固党的团结和党的纪律，加强反对不管以任何形式出現的資產阶级思想意識的斗争，杜絕對离开党的路線和決議的任何妥協表現。在各級党组织中討論这次全体会議文件的情况表明，党员群众对党的任务是深感兴趣的，表明了他們参加党的工作的积极性，他們实现党的政策和決議的不可动摇的意志。进一步加强党、加强党的领导作用是我国社会主义彻底胜利的保証。

同志們！我們是在社会主义和平力量大大增长、社会主义各国取得輝煌成就的情况下慶祝8月23日的。社会主义体系的优越性就在眼前証实了，苏联在按人口平均計算的产量方面，正在赶上最发达的資本主义国家。苏联国民经济各个部門产品增长的空前速度、世界上手屈一指的苏联科学和技术成就：（如制造人造地球卫星和原子破冰船，建設原子发电站、伏尔加的巨大列寧水电站。）受到全人类的頌揚。

其他社会主义国家的国民经济和文化也在蓬勃地发展着。中华人民共和国在第一个五年計劃期間所建成的东西比整整一个世纪所建成的还要多。現在，中国的机器制造业生产着汽車和飞机、最新型的車床、发电設備等等。按人口平均計算，捷克斯洛伐克在炼鋼方面已超过瑞士、法国和西德；在发电量方面，已超过法国和意大利。

苏联和其他社会主义国家的工业生产总量比战前水平增加了三倍，而資本主义各国的工业却只超过战前水平90%。

社会主义阵营各国的力量不仅仅在于它們經濟制度的优越，而且还在于它們的团结一致，这种团结一致的基础是它們的日常利益的一致性、它們的最終目标——建設社会主义和共产主义——的共同性以及他們对馬克思列寧主义学說的忠誠。